

Event in Okinawa City

► Special Program In Summer Vacation "Let's Learn About Okinawa Rall (Yanbaru Kulna)!"

夏休み特別企画 ヤンバルクイナイベント！

Venue: "Ryukyu Archipelago 琉球弧" Area, Okinawa Zoo & Museum

Saturday, August 16 & Sunday, August 17, 2025 10:00-17:00

Quiz Rally

Venue: Ark Okimaru in Ryukyu Archipelago Area

"Yanbaru Kuina" Will Open to Public (Time limited)

● 10:00-12:00 ● 14:00-16:00

Venue: Bird cage in Ryukyu Archipelago Area

Special Workshop

Venue: Ark Okimaru in Ryukyu Archipelago Area

Contact: Okinawa Zoo & Museum 沖縄こどもの国

TEL: 098-933-4190 **Email:** info@okzm.jp

ECO Experiment Performance Show

Eco 実験ショー開催

Come have fun learning about the environment. In order to increase interest and concern about global warming countermeasures, "Ranma-sensei's eco experiment performance show" will be held.

Date & Time: Saturday, October 11 / 13:30-15:00 (Door opens at 13:00)

Venue: Okinawa City Theater ASHIBINA

Eligibility: Residing or attending school, etc. in Okinawa City

Fee: Free

Application Period: Sunday, August 10 – Sunday, August 31.

※ First-come-first-served-basis

Apply with a designated application form.

※ Elementary school children and younger must be accompanied by guardians.

※ Selected applicants as audience will be notified in early September

※ Winners are requested to pick up their numbered tickets at the Environmental Division during the numbered ticket distribution period (September 11-25). If you do not pick up your ticket within the period, your application will be cancelled.

※ Please contact us in advance if you wish to apply as a group (10 or more people including a leader) such as after-school-daycare children.

Contact: Environmental Division (Basement Lv.2) (Ext :5074)



Events by the Local Streets Association

通り会等開催イベント

Sunday Night Market 日曜夜市

Let's dance, eat and have fun at Koza on Sunday night! Koza Music Town will bring you the best for the weekend!

The festival will also feature a powerful Eisa performance, energetic kids' dancing, and food trucks with local delicacies will fill you up.

All-ages can enjoy watching, eating, laughing and having fun at the "Sunday Night Market," which is full of local entertainment.

Date & Time: Sunday, August 24 / 16:00-20:00

Venue: *Ongaku Hiroba* / Koza Music Town 1F

Goya Champuru-Festival Grand Lottery

ゴヤチャンプルー祭、大抽選会

The 2nd *Goya Champuru* Festival will be held.

In addition to the stage events, there will be live music and Eisa performances. In addition, a monthly raffle will be held.

Collected stamps can be exchanged for tickets to the raffle held at the end of each month.

The goal of this event is to create a lively and vitalized shopping district.

Lottery tickets will be distributed at participating stores until October 26.

Date & Time: Sunday, August 31 Noon-21:00

Venue: Goya Yokocho (Goya side street)

Address: 1-10-7 Chuo, Okinawa City (Goya Market St.)

Contact: Goya Yokocho Association

TEL: 098-988-5175

Call for Venders for the 49th Industrial Festival

第49回産業まつり出展

Venders are invited to participate in the Okinawa City Industrial Festival, which aims to raise production motivation and raise citizens' awareness of city products, as well as to disseminate information widely inside and outside the city, thereby contributing to the promotion of city industry.

Applicants must have Japanese language skills to be able to communicate in Japanese without any problems from application to the day of the event.

※出展者は、申請からイベント当日まで、日本語での意思疎通が問題なくできる日本語力が必須です。

Event Date & Time: January 24 (Sat) & 25 (Sun), 2026 / 10:00-18:00

Venue: Okinawa City Koza Athletic Park

(Gymnasium, multi-purpose field and parking area)

Address: 2-1-1 Moromizato, Okinawa City

Application for participation: Friday, August 15,

2025 – Friday, September 12, 2025

*Please visit our website for the details of application & requirements.

Contact: Industrial & Commercial Development Division (Ext. 3228)

All services are provided in JAPANESE ONLY (unless otherwise indicated). For postal and emailing services, or any inquiries in ENGLISH, please email: kokusai@city.okinawa.lg.jp

Okinawa-shi Yakusho Bunka Geino Ka (B1) 26-1 Nakasone-Cho, Okinawa City, Okinawa 904-8501

The Okinawa Disaster management Information Portal

“ハイサイ！防災でーびる
(Haisai! Bosai Debiru)”

offers information regarding disaster management and updates in Okinawa Prefecture in **Japanese, English, Chinese and Korean.** Disaster Management Information Email Distribution Service



ハイサイ！防災でーびる

県内の災害情報や各市町村の避難情報などを記載、メール配信している県のサイトです。多言語にも対応しているので、外国人の方も活用できます。

<http://www.bousai.okinawa.jp/>



Okinawa City Monthly PR Magazine OKINAWA provides multi language audio book.!!!!!! NOW YOU CAN READ !!!!!!!
KOREAN: CHINESE: THAI: SPANISH
:INDONESIAN :VIETNAMESE:
PORTUGUESE:JAPANESE
& ENGLISH !!!!

10言語対応「広報おきなわ」デジタルブックで配信中!

広報おきなわ
多言語

Delivering Multi Languages!

- ブラウザでもアプリでも、スマホやタブレットで読める
- 読みやすいUDフォントで表示し、サイズも調整できる
- 動画や写真も楽しめる
- 10言語で読める・聞ける (音声読み上げ対応*)

無料 FREE APP

* [音声読み上げ] ブラウザによっては対応していない場合があるため、専用ビューア「Catalog Pocket (カタポケ)」(無料) をご利用ください。

Would you like our newsletters emailed or mailed to you? Let us know!

Email: kokusai@city.okinawa.lg.jp

You can also visit, call or fax us at:

Okinawa-shi Yakusho Bunka Geino Ka
沖縄市役所 文化芸能課 (B1)

26-1 Nakasone-Cho, Okinawa City, Okinawa
Tel: (098) 939-1212 FAX: (098) 923-3485

Visit our website NOW!



Koza International Plaza
4-1-3 Chuo, Nankai Product Building
1st Floor Okinawa City

TEL 098-989-9767 (Temporary)

Email: kipokinawa@gmail.com

Mon-Fri :10:00-19:00/ **Sat** :10:00~ 17:00

*Closed on Sundays and Japanese holidays.



Disaster Prevention Column Disaster Prevention Tidbits

防災コラム 防災まめ知識

“Evacuation sites 避難場所” and “shelters 避難所”

An evacuation site is a place to temporarily escape from the danger of a disaster. Evacuation shelters are temporary places for people who cannot stay at home due to a disaster. In addition to evacuation centers such as schools and public facilities, there is “distributed evacuation”.

What is evacuation?

Going to elementary and junior high schools and public facilities is not the only way to evacuate. If your home is in a safe location, you do not need to go to an evacuation site. “Evacuation” means “to avoid difficulties (disasters)”, in other words, to ensure safety.

Distributed evacuation

evacuating to a remote location via nepotism

With prior approval, evacuate to the homes of relatives or acquaintances for safety.

Evacuation of hotels, etc.

Evacuate to a safe hotel or inn.

Evacuation in a car or tent

If it is unavoidable, evacuate to a private vehicle or set up a tent in a safe place for shelter.

What is the difference between an evacuation site and a shelter?

【Evacuation site 避難場所】

Parks, plazas, and buildings where people can take emergency shelter to protect their lives from disasters. It is a place to ensure personal safety, to check on the condition of the residents, and to confirm the safety of the residents.

Where?... Sports grounds, parks, plazas, tsunami evacuation buildings, etc.

【Shelter 避難所】

This is a building where evacuees temporarily live together until the danger of disaster is over or those who cannot return to their homes due to disaster.

Where?... School gymnasiums, school buildings, public facilities, etc.

Evacuation sites and shelters differ in terms of the facilities they cover and how they are used, so be sure to check in advance.

Disaster Prevention Section (Ext. 5601/5602)

All services are provided in JAPANESE ONLY (unless otherwise indicated). For postal and emailing services, or any inquiries in ENGLISH, please email: kokusai@city.okinawa.lg.jp

Okinawa-shi Yakusho Bunka Geino Ka (B1) 26-1 Nakasone-Cho, Okinawa City, Okinawa 904-8501